

# Tí xroon k'uáyéhé tí sín Hebreos

*Dios nixjaxin ch'án tí Xjeen ch'án*

<sup>1</sup> A ntá tí imá ósé Dios mé nixjéhé tí sín tsík'axrjeníxinni nchónhya veces kíxin nchónhya nkexrí chrókienxín sín, nixjaxin ch'án tí sín k'uáchrónka tí itén ch'án.

<sup>2</sup> A ntá jie tió tsjixixín Dios nixjaxin ch'án tí Xjeen ch'án, na mé Dios kjuich'éna ch'án kaín xín nkehe siín kíxin kjuachaxién tí Xjeen ch'án, mé tí nkexro k'uáyéhé kaín xín nkehe.

<sup>3</sup> Jehe ch'án mé t'inkaséyanxín ch'án tí kjuachaxin kuènte Dios, la ko jehe ch'án mé kjaxin éxi tsjehe Dios xíkaha tsjehe tí jehe ch'án. Jehe ch'án t'aykonhen ch'án kaín xín nkehe siín kíxin tí kjuachaxin jié chóntha tí tan nixja ch'án. A ntá kjuixin kjuinchetjóá ch'án tí jié chontani, ntá sákui ch'án kjuák'etjaxin ch'án tí tja chjina It'é ch'án tí tjen ch'án t'etoan ch'án nkaya nkajní.

*Tí Xjeen Dios imá t'etoan, a ntá tí sín ángel la kénhyó*

<sup>4</sup> Tí Xjeen Dios k'uáyéhé ch'án kjuachaxin ts'etueñhen tí sín ángel, kíxin tsík'áyéhé ch'án tí kjuachaxin kuènte It'é ch'án, a ntá imá t'etoan ch'án, a ntá tí jehe sín la náhí.

<sup>5</sup> Méxrä Dios ntáchehyá nijnko ángel kíxin:  
Jaha mé Xjanna,  
janhan mé kjuít'ána tí jaha ijie.

la ko kjaxin ntáchrohya Dios kuènte nijnko ángel kixin:

Janhan mé chrók'óna It'é ch'án,

la ko jehe ch'án mé chrók'óna xjanna.\*

**6** A ntá tió kui tí jnkokoá Xjeen Dios chjasintajni, ntá ntáchro Dios kixin:

Kaín tí sín ángel kuènte Dios chrókjuikosáyehe tí jehe ch'án.<sup>†</sup>

**7** A ntá ntáchro Dios kuènte tí sín ángel kixin:

Tí sín ángel ch'éna ch'án éxí xrinto kixin nchakuen sín ó,

la ko tí sín ch'ehe ch'án xra la ch'éna ch'án éxí xrohinene.<sup>‡</sup>

**8** A ntá ntáche ch'án tí Xjeen ch'án kixin:

Tí trono kuèntá itjen jnkochríxín, jaha Dios,

la mé jaha mé ijnko nkexro t'etoan jína.

**9** Jaha tóxríñhan tí nkehe jína, a ntá ninkákonhén tí nkehe jínahya.

Mé xikaha tí Dios tsíkjeyá jaha, la Dios kuèntá kjuíntacháha má,

a ntá tí í so sín k'uájikoa la kánhyó.§

**10** Kjaxin ntáchro kixin:

Jaha Ìnchéni, tí xrankíxíñ kjuich'éna chjasintajni, la ko jaha kjuich'éna nkajní.

**11** Táha mé ts'itjáyan, a ntá jaha la tsjak'e jnkochríxín.

Kaín tíha tsontaxín éxí iké chojni,

**12** éxí ijnko iké chojni xikaha tsoxrát'o,

ts'ixinkí éxí ijnko iké chojni.

A ntá jaha la ts'ixitóxinhya jnkochríxín tsjak'e,

\* **1:5** Salmo 2.7; 2 Samuel 7.14; **1** Crónicas 17.13      † **1:6**

Deuteronomio 32.43    ‡ **1:7** Salmo 104.4    § **1:9** 1.8-9 Salmo 45.6-7

aqntá tí kjuachón chonta jaha la nunca tsjejéhya.\*

<sup>13</sup> Dios la ntáchehya nijnko tí sín ángel kuènte ch'án kixin chrók'uejó sín tja ch'án chjina ntahó chrók'uetqan sín, tsjixinjian kaín xín tí sín nínkakonhen sín la chrókjuachahya sín chrók'uetqan sín.†

<sup>14</sup> Kaín tí sín ángel mé nchakuen sín ó mé ch'ehe Dios xra mé k'uítuenhen sín tsjinkitsa tí sín ts'ayéhé kjuachaxin tsaá sín.

## 2

### *Chrókjonyéhyani tí nkehe tsaáxinni*

<sup>1</sup> Mé xíkaha chrókjuenkayáxinni jína tí nkehe ó kuínhinni kixin chrókuítdehyani tí ntja ó kuákjani.

<sup>2</sup> A ntá tí tan tsíchrónka tí sín ángel ósé la mé tsíkónoxín kixin chaxín tíha. A ntá tí sín kuítekakonhya sín tí tan jína kuínhin sín la kjuasin sín jie, na mé kjuasóte sín la táchó mé kjuacha sín.

<sup>3</sup> ¿Xá nkexrí chrókuaáni tí chrókuahyani kuentá tí nkehe jié chrókuaáxinni? Jehe Inchéni tsíchrónka ch'án saoxín nkexrí chrókuaáxinni, a ntá chr'éxin tí sín tsíkinhin mé kjuakohé sín tí jeheni.

<sup>4</sup> Méxra Dios kjuakoxin ch'án kjuaxroan jié la ko kjuachaxin jié kixin chaxín tíha, la ko noexínni kaín tí kjuachaxién Nchakuen ch'án tsik'ayéheni éxi tjinkaon ch'án tsjanjon ch'án.

### *Jesucristo k'óna ch'án chojni*

<sup>5</sup> Dios la tsíchjéhya tí sín ángel kjuachaxin kixin chrók'uetqan chjasintajni chr'éxin éxi tí jie tjejónixjani.

---

\* **1:12** 1.10-12 Salmo 102.25-27    † **1:13** Salmo 110.1

**6** Náhí. Éxí nixja xroon itén Dios chronkaxín kíxin:

¿Xá nkexéhe tí chojni a, jaha It'eni Dios, kíxin imá xráxinkávan tí jehe ch'án?

¿Xá nkexro tíha kíxin imá tóxakonhan kíxin tí jehe ch'án?

**7** Jaha tsíkjich'éna ch'án éxí ijnko chojni t'etuanhyá kjánchó kánhyó isé, a ntá tí sín ángel antsí má k'uéchónta sín kjuachaxin,

a ntá jie la imá kjuíkosáyehé ch'án;

**8** la jaha tsíchjehé ch'án kjuachaxin kíxin kaín nkehe ts'etuēnhen ch'án.\*

Mé xikaha ntáchro tíha kíxin tsíchjéhe Dios tí chojni kjuachaxin kíxin chrók'uētuēnhen ch'án kaín xín nkehe, ntá Dios kuitóehya ninkehó nkehe chrókuitekakuenhyá ch'án. Kjánchó naxa t'ikonhyani kíxin á kaín nkehe titekakonhen ch'án.

**9** Kjánchó ó noheni kíxin Jesús la tsíkjich'éna Dios éxí chojni t'etuanhyá kjánchó kánhyó isé, a ntá tí sín ángel antsí má k'uéchónta sín kjuachaxin. Dios mé tjuéhe kaín xín chojni ntá tjinkaon ch'án kíxin ch'ín Jesús chrók'uenyákonhen kaín chojni. A ntá jie tsík'ayéhe ch'án kjuachaxin náxrjón la ko Dios tjikosáyehé tí jehe ch'án kíxin tí kjuasóte ch'án, ik'uén ch'án.

**10** Kaín nkehe siín la kuènte Dios la ko tjejó kíxin tí kjuachaxin kuènte tí jehe ch'án. A ntá Dios tjinkaon ch'án kíxin kaín xín tí xjeen ch'án chrók'uejó sín tí tjen ch'án tí t'inkaséyan. Méxra Dios kjuanjon Ìnchéni Jesucristo kíxin tsjasóte ch'án kíxin ntá jína kjuakoxin ch'án kíxin ntá jehe ch'án tsaáxinni ch'án.

---

\* **2:8** 2.6–8 Salmo 8.4–6

**11** Kaín tí sín tsíkótjóá la ko tí nkexro kjuínchetjóá na mé chóntha jnkokoá It'é. Méxra tí Xjeen Dios tósuhéya ch'án tsontáchro ch'án kíxin kíchó ch'án tí jehe sín.

**12** Éxí ntáchro tí xroon itén Dios kíxin:  
Tsochénkani tí sín kíchó ni kíxin nkexro tí jaha,  
tsjikosáyahani tsotsjeni himno tí tójnkotsékoní tí sín  
kíchó ni.<sup>†</sup>

**13** Kjaxin ntáchro kíxin:

Janhan títekávan Dios.<sup>‡</sup>

La ko kjaxin ntáchro ínaá kíxin:

Ntihi tjékian tí xjeen Dios tsíkjanjon ch'án  
tsík'ayáha.<sup>§</sup>

**14** A ntá tí xjeen chojni mé jnkokoá kíchó la k'óna  
nto la ko ijni; la kjaxin ch'ín Jesús xikaha tsík'óna  
ch'án nto la ko ijni kíxin jína its'en ch'án kíxin jína  
sinchek'itjáyan ch'án tí nkexro chóntha kjuachaxin  
t'oyán chojni, na mé t'axrjexín kíxin diablo tíha,

**15** mé xikaha chrókjuinchekaá ch'án kaín tí sín  
chrakonhen sín tí kjuach'en, tjejó sín éxí t'ítuenhen  
sín kaín yaon tjejó sín.

**16** Kjaxin kuihya ch'án kíxin chrókjuinkitsa ch'án  
tí sín ángel. Náhí. Ikui ch'án kíxin tsjinkitsa ch'án tí  
sín tsík'axrjeníx ch'ín Abraham.

**17** A ntá t'ichjánxin chrókoyóhé ch'án éxí tí sín  
kíchó ch'án kíxin jína chrók'óna ch'án nchat'á  
t'etqan kuente Dios la chrókuikonóeheni ch'án,  
ntá jína tsjatsen ch'án ijié kaín chojni kíxin  
k'uenyákonhenni ch'án.

**18** Kíxin jehe ch'án kjuasóte ch'án la ko tí Jínahya  
tjinkaon chrókjuachroe ch'án la kjuachahya, a ntá

† **2:12** Salmo 22.22    ‡ **2:13** Isaías 8.17,18    § **2:13** Isaías 8.17,18

jie la jína tsjinkitsa ch'án tí sín chrókjuachroe tí Jínahya kíxin chrókjuasinhya sín jie.

### 3

*Antsí tjetoan ch'ín Jesús, a ntá ch'ín Moisés la kánhyó*

<sup>1</sup> A ntá kichó ni, jahará la tsíkótjóará, la mé Dios tsík'iyahará ch'án kíxin ts'ónará xjeen ch'án, a ntá chróxraxinkáonrá jína Cristo Jesús na mé jehe ch'án mé tí apóstol la ko tí ncháñt'á t'etóan kuénte tí nkehe tinkáchónkini.

<sup>2</sup> Tích'ín Jesús jína kuítetakonhen ch'án Dios, mé tí nkexro tsíkjeyá ch'án sich'ehe ch'án xra, éxí kjaxin ch'ín Moisés jína kjuich'e ch'án xra k'uáyakonhen ch'án ntoe Dios.

<sup>3</sup> Dios antsí kjuikosáyehe tí ch'ín Jesús, a ntá ch'ín Moisés la kénhyó, éxí antsí tjikosáyehe sín tí nkexro kjuich'eña ijkno nchia, a ntá tí nchia la kénhyó tjikosáyehe sín.

<sup>4</sup> Jnkojnkó nchia k'óna kíxin siín nkexro kjuich'eña, kjánchó Dios mé kjuich'eña kaín nkehe siín.

<sup>5</sup> Ch'ín Moisés jína kjuich'e ch'án xra k'uáyakonhen ch'án tí nchia kuénte Dios. Tí xra kjuich'e ch'án mé k'uénixja ch'án kuénte tí nkehe tsontáchro Dios chr'éxin.

<sup>6</sup> A ntá Cristo la mé Xjeen Dios tí jehe ch'án, ntá kjuinchexiteyá ch'án jína la t'ayakonhen ch'án tí nchia kuénte Dios, la tíha mé jeheni, kíxin tí tsítóehyani ch'án la naxa tsinkáchónkini ch'án ntá tsochéheni kíxin tí nkehe tjejóchónhenni.

*Ts'ok'éheni tí tjen Dios*

**7** Mé xíkaha éxí ntáchro Nchäkuen Dios nixja xroon itén Dios kíxin:

A ntá jie tí chrókuinhínrá tí nkehe ntáchro Dios,

**8** chrókjuich'ehyará éxí kjuich'e tí sín ósé kuítekakonhya sín Dios

tí yaon kjuich'ehe sín prueba Dios tí nteje.

**9** A ntá ntaha tí sín tsík'axrjeníxinrá ósé kjuich'èna sín prueba,

kjónté cuarenta nánó k'uíkon sín tí xrä kjuít'a.

**10** Méxrä kóninkäkonhan tí chojni a, ntáxrjan kíxin: “Xráxín xrichoe əsén sín, tjinkakonhya sín tsochóxin sín ntjaná.”

**11** Méxrä kóninkäkonhan tí jehe sín, ntátjan sín kíxin chaxín tsoxiteyá kíxin ts'ixenhya sín ts'ok'éhe sín tí tjén janhan.\*

**12** Kíchóni, chrókoxakonhanrá kíxin chrókókohya nijnko tí jahará chróchontará əsánrá jínahya chrókuítóhérá Dios tjechón chrókuítekákuénhyará tí jehe ch'án.

**13** Chrókjuinchechérá kíchuárá jnkojnko yaon naxä tjen tiempo kíxin nijnko tí jahará chrókjuenkayáxinrá kíxin naxä chrókjuásinrá jie, í chróntáchrohya əsánrá kíxin naxä chrókójahará.

**14** A ntá tí chrók'uejóni jnkojína hasta tsjixixín éxí kuinkáchónkini tí xrankíxixín, ntá siín kjuachaxin ts'ejókoni Cristo.

**15** Mé xíkaha ntáchro kíxin:

A ntá jie tí chrókuinhínrá jahará tí nkehe ntáchro Dios, chrókjuich'ehyará éxí kjuich'e tí sín ósé kuítekakonhya sín Dios.†

\* **3:11** 3.7-11 Salmo 95.7-11    † **3:15** Salmo 95.7-8

<sup>16</sup> ¿A ntá nkexro tí sín kuínhin itén Dios, a ntá tí chr'éxín kuítekakonhya sín? ¿Á jehya kaín tí sín tsíkakitsjexín ch'ín Moisés tí nación Egipto?

<sup>17</sup> ¿A ntá nkexro tí kóninkakonhen Dios tí cuarenta nánó? ¿Á jehya tí sín kjuasin jię k'uénxin nteje?

<sup>18</sup> ¿A ntá nkexro ntáche Dios kíxin chaxín tsoxiteyá kíxin ts'ixenhya sín ts'ok'éhe sín tí tjen tí jehe ch'án? ¿Á jehya tí sín kuítekakonhya?

<sup>19</sup> A ntá ó noheni kíxin kjuachahya sín k'uíxenhen sín kíxin kuítekakonhya sín.

## 4

<sup>1</sup> Méxra, tsíntáchro Dios kíxin tsjanjon ch'án kjuachaxin ts'ixenhenni ts'ok'éheni tí tjen ch'án, a ntá tóxakonhenni kíxin ách'e jnkojín tí jahará chrókjuachahyará chrók'uixenhenrá ntiha.

<sup>2</sup> Kíxin kjaxin jeheni kuínhinni itén ch'án tsaáxinni éxí kuínhin tí jehe sín, kjánchó tí jehe sín la ninkehó kjuínkitsahya sín tí tan jína kuínhin sín, kíxin kjónté kuínhin sín tí tan na kuítekakonhya sín.

<sup>3</sup> A ntá jeheni kuítekaonni, ntá ts'ixenhenni ts'ok'éheni ntaha, éxí tsíntáchro Dios kíxin: Méxra kóninkakonhan sín tí jehe sín ntátjan sín kíxin chaxín tsoxiteyá

kíxin ts'ixenhya sín ts'ok'éhe sín tí tjén janhan.\*

Kíxin Dios la tió kjuixinhin ch'án xra kjuích'éna ch'án chjasintajni ntá kjuák'e ch'án k'ok'éhe ch'án.

<sup>4</sup> Mé xíkaha í jnko nketí nixja tí xroon itén Dios chrónka kuénte tí yaon yatoxin ntáchro kíxin:

---

\* <sup>4:3</sup> Salmo 95.11

Kjuixinhin Dios kaín xra ntá kjuák'e ch'án k'ok'éhe  
ch'án tí yaon yatoxin.<sup>†</sup>

5 A ntá ínaá ntáchro tí xroon itén Dios kíxin:  
Ts'ixenhya sín ts'ok'éhe sín tí tjén janhan.<sup>‡</sup>

6 Kjánchó naxa t'itjáyan jnkojín chojni  
chrók'uixenhen sín chrók'ok'éhe sín. A ntá tí sín  
saoxín kuúnhin tí tan chrókuaáxin sín la k'uíxenhya  
sín kíxin kuítekakonhya sín tí tan a.

7 Méxra Dios tsíkjeyá ch'án í jnko yaon, mé tí yaon  
jie, a ntá chr'éxin nixjaxin ch'án tí nkehe tsíchrónka  
ch'ín David éxí ntáchro tí xroon itén Dios kíxin:  
A ntá jie tí tsinhínrá tí nkehe ntáchro Dios,  
chrókjuinchexiteyará.<sup>§</sup>

8 Kíxin tí chrókjuanjon ch'ín Josué kjuachaxin  
kíxin chrók'ok'éhe tí sín israelita,\* ntá Dios la í  
chrónixahya ch'án kuénte í jnko yaon.

9 A ntá naxa tjechónhen tí ts'ok'éhe tí sín  
tinkáchónki Dios;

10 kíxin tí nkexro ts'ixenhen ts'ok'éhe tí tjen Dios  
tsíkjixin hin ch'án tí xra kuénte ch'án éxí yóhe kjaxin  
Dios kjuixin hin ch'án tí xra kuénte ch'án ntá  
kjuák'e ch'án k'ok'éhe ch'án.

11 T'ichjánxin kíxin kaín əsénni chrókjueyáni  
nkexrí chrók'uixenhenni chrók'ok'éheni, kíxin  
chrókoyóehyani éxí tí sín kuítekakonhya.

12 Kíxin tí itén Dios la mé tjechón la ko chón ta  
kjuachaxin. Tíha la imá taté, a ntá kánhyó taté  
tí chica espada yánjín taté, la tíha mé t'ixenhen  
tí ninka əsén chojni la ko nchakuen chojni hasta  
tí nkaya əsén chojni. Tíha mé nchexraxinkaon

---

† **4:4** Génesis 2.2   ‡ **4:5** Salmo 95.11   § **4:7** Salmo 95.7-8   \* **4:8**  
Josué 22.4

chojni kaín nkehe tjenkayáxin sín la ko kaín nkehe ntáchro asén sín.

<sup>13</sup> Kohya ninkehó nkehe tsíkjich'éna Dios tsjacha chrók'uejóméhe tí jehe ch'án kixin kaín nkehe la noxín siín t'ikon tí nkexro ts'ayéhé kuentá.

### *Jesús mé tí nchat'á imá tjetoan*

<sup>14</sup> Jesú斯 tí Xjeen Dios mé tí nchat'á tjetoan kuénténi mé k'uíxenhen tí tjen Dios la méxra chrókuítehyani tí tinkáchónkini tí jehe ch'án.

<sup>15</sup> Méxra jehe ch'án mé tí nchat'á tjetoan kuénténi mé tsjinkitsa ch'án tí jeheni kixin fuérehyani kixin kjaxin tí Jínahya chrókuachroe tí jehe ch'án éxi sítónhen tí jeheni, kjánchó jehe ch'án la ninkehó jie kjuasinhya ch'án kjónté xikaha kónhen ch'án.

<sup>16</sup> Méxra kaín asénni chrókóchjineheni Dios tí tjen ch'án t'etqan ch'án kixin chrókuikonóheni ch'án la ko chrókjuinkitsa ch'án tí jeheni tí nkehe chrók'uichjánxinhinni.

## 5

<sup>1</sup> Kaín nchat'á t'etqan tsíkónoxín la chojni ó, tsík'ayéhé xra tsonixayákonhen chojni nkayakon Dios, la ko tsjanjon nkehe la ko iko its'en kixin ts'itjáyanxín tí jie kuénte chojni.

<sup>2</sup> Kjaxin tí nchat'á a la fuérehya kixin chojni ó, a ntá chrókóninkakuenhya ch'án tí sín noehya la ko tí sín tsíkjichroe.

<sup>3</sup> Kjaxin jehe ch'án, kixin fuérehya ch'án t'ichjánxin tsjanjon ch'án iko its'en kixin tí jie chóntha ch'án jehe ch'án éxi tjanjon ch'án nkehe kuénte tí í so chojni chóntha jie.

**4** Ninkexró xitjahya jehó sich'éna asén nchát'á t'etqan. Náhí. Jehó tí sín tsíkjeyá Dios tsík'áyéhe tí xrā éxí tsík'áyéhe ch'ín Aarón.

**5** Mé xikaha Cristo, kjuich'énahya ch'án jehó ch'án asén ch'án nchát'á t'etqan. Náhí. Dios mé kjuikosáyehe ch'án mé tsíkjanjon tí xrā éxí tsíntáchro kíxin:

Jaha mé xjanna;

Janhan mé kjuit'ána ijie.\*

**6** Kjaxin í jnko nketí nixja xroon itén Dios ntáchro kíxin:

Jaha mé ijkno nchát'á tsjak'e jnkochríxín,  
éxí yóhe k'uékjak'e ch'ín Melquisedec.†

**7** Tió kjuák'e Cristo ntihi chjasintajni imá tsjánka ch'án la ko itsen chrónóehe ch'án Dios, kíxin Dios chóntha kjuachaxin chrókjuinchekaá ch'án kíxin chrók'uenhya ch'án; la Dios la kuínhin kíxin xikaha kuítekaon ch'án.

**8** Méxrā Cristo, kjónté Xjeen Dios, la kuítekaon ch'án kjuínchexiteyá ch'án kjónté tí kjuasote ch'án.

**9** Mé kjuínchexiteyá ch'án, ntá kjuacha ch'án k'óna ch'án tí nkexro sinchekaá jnkochríxín kaín tí chojní sinchexiteyéhe tí jehe ch'án.

**10** A ntá Dios mé tsíkjich'éna ch'án nchát'á t'etqan éxí yóhe kjuák'e ch'ín Melquisedec.

*Jehya jína chrókuítheni tí tinkáchónkini Ìnchéni*

**11** Chóntani nchónhya nkehe chróchrónkani kuénte tíha, kjánchó imá xrā chróchrónkaxínni tíha kíxin tiénxinyará jahará.

**12** Ntá k'uátsínska nchónhya tiempo, a ntá ó jína chrók'ónará maestro, ntá náhí kíxin naxa

---

\* **5:5** Salmo 2.7    † **5:6** Salmo 110.4

t'ichjánxínhanrá nkexro chrókjuakohará ínaá tí nkehe xrahya kuènte itén Dios. Éxí xík'ónará lontirá, t'ichjánxin chrók'uirá tsjen ínaá kixin xitjahya sinterá nkehe cha.

<sup>13</sup> A ntá tí sín it'i tsjen ó, na mé yóhé chánjan takí tsjachahya sín tsjeyá sín nkexrí chrók'uejó sín jína.

<sup>14</sup> Á ntá tí nkehe cha mé ine tí chojni nteto kixin ó nohe sín ti nkehe jína la ko tí nkehe jínahya.

## 6

<sup>1</sup> Naxaq chrókjueyáni kixin jína chrókjuenkayáxinni exí chojni nteto. Chróchenkahyani tí jahará ijie tí nkehe kánhyó xrax tsíxrakohará tí xrankíxixín kuènte Cristo. Náhí. T'ichjánxínhyá naxaq chrókjuakoharáni kixin chrókuítohérá tí jié k'uékjásinrrá chrók'uénxinrá, la ko nkexrí chrókuinkachónkirá Dios,

<sup>2</sup> la ko nkexrí chrókuikite chojni, la ko nkexrí ts'ejotja tjárá chrítaón tí sín tinkáchónki Cristo, la ko nkexrí tsozechón chojni tsík'en, la ko nkexrí chrókuítogexín ijé chojni.

<sup>3</sup> A ntá tí Dios chrókjuanjon kjuachaxin la chrókjuakoni í so nkehe.

<sup>4</sup> A ntá tí sín ótsík'áyéhé sín tí xrohi, la ko ótsjexín sín tí nkehe kjuanjon Dios, la ko tsík'áyéhé sín tí Nchákuén Dios,

<sup>5</sup> la ko kóxrjínhin sín tí nkehe jína kuènte itén Dios, la ko kónohe sín nkexrí tí kjuachaxin tsochónta tí chjasintajni chr'éxín,

<sup>6</sup> a ntá tí chrókuítóhe sín Dios, í chrókuinkáchónkiha sín, ntá xitjahya tsokjan sín ínaá, kixin tí xikaha la exí chrókjuak'enkaní sín

ntacruz tí Xjeen Dios ínaá la ko chrókjuanoá sín ch'án nkayakon nchónhya chojni.

**7** Éxí nonte jnkojnko vez t'aniá chrin la tsjátan la ts'óna jína, a ntá kjuacha tí sín kjuich'e xrə kíxin Dios kjuíncheyaon ntiha.

**8** A ntá tí t'óna ntach'i la ko kach'i la ninkehó sínkíhya la tsónínkakonhen Dios, la tí tsjixixín mé tsoche.

*Tí nkehe tjejóchónhenni mé tjinkitsa kíxin jína ts'ejóni*

**9** Kjónté nixjani xíkaha, kíchó ni, ó noheni kíxin chaxín jína tjejorá k'uitjará tí ntja tsaáxinrá.

**10** Kíxin Dios la jína, la ts'itjáyenhya ch'án tí xrə jína tjejoch'erá kíxin tjuéherá kíchuárá, mé xíkaha kjuákoxinrá kíxin kjuínkitsará tí kíchuárá tinkáchónki Cristo la naxa tjejótjinkitsará sín xíkaha.

**11** Tjinkaonni kíxin jnkojnkorá chrókjuákoxinrá hasta tsjixixín kíxin chontará kjuachéhe chrókjuínkitsará kíchuárá kíxin chaxín ts'ayéhérá tí nkehe tjejochonhénrá.

**12** Tjinkakonhyani kíxin chrókjanrá chrókósáhará. Náhí. Tjinkaonni kíxin chrókjuákoxinrá éxí tí sín chaxín tinkáchónki Închéni tjejóchónhen sín ts'ayéhē sín tí nkehe tsíntáchro Dios kíxin tsjanjon ch'án.

**13** A ntá Dios, tió tsíntáchro ch'án kíxin tsjanjon ch'án nkehe ts'ayéhē tí ch'ín Abraham la jehó Dios k'uákjenxin əsén kíxin kohya nkexro əntsí tjetoan chrók'uákjenxin ch'án.

**14** Ntáchro ch'án kíxin chaxín sincheyaon ch'án tí ch'ín Abraham la ko nchónhya chojni ts'axrjeníxin tí jehe ch'án.\*

**15** Ch'ín Abraham kjuák'echónhen ch'án isé kíxin ts'áyéhé ch'án tí nkehe tsíntáchro Dios.

**16** A ntá tió t'ákjenxín chojni ijnko nkexro la mé t'ákjenxín sín ijnko nkexro qantsí tjetoan, a ntá jehó sín la náhí. A ntá ts'ákjenxín sín tí xíkaha kíxin ijnko nkehe tsoxiteyá, a ntá kohya nkexro tsontáchro ninkehó.

**17** Méxra Dios k'uákjenxín ch'án əsén ch'án tsíntáchro ch'án kíxin chaxín tsoxiteyá, kíxin tjinkaon ch'án chrókjuákoxín ch'án noxín kíxin chrókónohe tí sín ts'áyéhé tí nkehe tsjanjon ch'án kíxin sinchexiteyá ch'án tí nkehe tsíntáchro ch'án la í tsjitóxíenhya ch'án ninkehó tíha.

**18** Mé xíkaha siín yaá nkehe xitjahya ts'ixitóxín, kíxin Dios la xitjahya sich'ia; kíxin tíha Dios nchenoexínni kíxin chaxín tsoxiteyá, la mé jeheni kjuancheheni ch'án kíxin chrók'uayakonhenni ch'án la ko tjejóchónhenni tí nkehe tsjanjon ch'án.

**19** Tí tjejóchónhenni xíkaha la jína ts'ejó əsénni éxi yóhé tí ntabárco chóntha gancho tjechruéxin kíxin kohya nketí sátsji. Méxra xíkaha kjaxin tí nkehe tjejóchónhenni la sátsíkjí hasta nóton tí ka cortina tjen nkaxenhen níinko tjen nkaya nkajní,

**20** tí senó k'uíxenhen Jesús kuakitjehé ch'án ijnko ntja ts'ixenxínni. Mé xíkaha jehe ch'án k'óna ch'án nchá'tá t'etqan jnkochríxín éxi yóhé kjuák'e tí ch'ín Melquisedec.

\* **6:14** Génesis 22.16-17

## 7

*Ch'ín Jesúس mé nchat'á éxí yóhé k'uékjak'e ch'ín  
Melquisedec*

<sup>1</sup> Tí ch'ín Melquisedec mé k'ué rey kuènte chjasin Salem la ko nchat'á kuènte Dios tjen nkaya nkajní. A ntá tió ch'ín Abraham kjanxín ch'án tí tsíkjkjanjónko ch'án tí í so sín rey, kjuacha ch'án, ntá ch'ín Melquisedec kjuíxinhin ch'án ntja ikui ch'ín Abraham, ntá jehe ch'ín Melquisedec kjuíncheyaon ch'án tí ch'ín Abraham.

<sup>2</sup> A ntá tí ch'ín Abraham chjéhe ch'án tí ch'ín Melquisedec diezmo kaín xín nkehe tsíkjacha ch'án tí tsíkjkjanjónko ch'án tí sín rey.\* A ntá ihníé ch'ín Melquisedec mé t'axrjexín sáoxín kíxin “ijnko rey jína”; a ntá jehe ch'án k'ué rey kuènte chjasin Salem, tíha mé t'axrjexín kíxin “kjuaxróxin”, la mé xíkaha jehe ch'án mé “ijnko rey tjanjon kjuaxróxin”.

<sup>3</sup> A ntá ch'ín Melquisedec la noehya sín nkexro it'é ch'án la ko nkexro iné ch'án la ko nkexro tsík'axrjeníxin ch'án; la ko noehya sin nkesá tsíkokjíhi ch'án la ko nkesá tsík'en ch'án. Mé xíkaha tóyóhé tí Xjeen Dios kíxin jehe ch'án mé ijnko nchat'á jnkochríxín.

<sup>4</sup> A ntá jie, tsjehérá kíxin imá t'etoan tí ch'ín Melquisedec kíxin tí ch'ín Abraham k'uaxrjeníxinni, la tsíchjéhe ch'án tí ch'ín Melquisedec diezmo tí nkehe tsíkjacha ch'án tí tsíkjkjanjónko ch'an tí sín rey.

<sup>5</sup> Éxí nixja ley tsík'etoan ch'ín Moisés, kíxin tí sín nchat'á tsík'axrjeníxin tí ch'ín Leví chóntha sín

---

\* **7:2** 7.1-2 Génesis 14.17-20

kjuachaxin tsjanchehe sín kaín xín chojni diezmo kjónté naxa kjéhya sín, tsík'axrjeníxin sín tí ch'ín Abraham éxí tí jehe sín.

<sup>6</sup> A ntá ch'ín Melquisedec, kjónté tsík'axrjeníxinhya ch'án tí ch'ín Leví, na mé kjuich'ehe ch'án cobra tí ch'ín Abraham, mé tí ch'ín tsík'ayéhé tí nkehe tsíntáchro Dios. Mé xikaha tí ch'ín Melquisedec tsíkjincheyaon ch'án tí ch'ín Abraham.

<sup>7</sup> Kohya nkexro tsontáchro kixin chaxínhya kixin tí nkexro ncleyaon la antsí má t'etoan, a ntá tí nkexro tsíkoyaon la t'etoanhya. Náhí.

<sup>8</sup> A ntá tí tjejóni, tí sín t'ayéhé tí diezmo la mé chojni ts'en ó. Kjánchó ntáchro tí xroon itén Dios kixin tí ch'ín Melquisedec mé ijnko chojni naxa tsík'enhya, la naxa tjechón.

<sup>9</sup> Mé t'axrjexín kixin ch'ín Leví la ko kaín xín tí sín nchat'á tsík'axrjeníxin ch'án, mé tí sín t'ayéhé sín diezmo jie, la mé kjaxin jehe sín tsíkjenkehé sin diezmo tí ch'ín Melquisedec tió tsíkjenka ch'ín Abraham,

<sup>10</sup> kixin naxa tjiko cuerpo kuente ch'án tí sín ts'axrjeníxin ch'án, naxa kokjéhya sín tió xeta ch'án tí ch'ín Melquisedec.

<sup>11</sup> Tí sín nación Israel tsík'ayéhé sín tí ley kixin tí sín nchat'á levita, mé tsík'axrjeníxin sín tí ch'ín Aarón. A ntá jie tí chaxín chrókjuacha sín chrókjuentoá sín tí sín tinkáchónki tí ley, la í t'ichjánxinhya naxa chrókónoxín í jnko nchat'á í chrókoyóehya éxí tí ch'ín Aarón. A ntá kjuachahya sín xikaha ntá t'ichjánxín chrókónoxín ijnko nchat'á chrókoyóehya éxí tí ch'ín Melquisedec.

**12** A ntá tí chrók'uixinkí tí nchä'tá la kjaxin chrók'uixinkí tí ley.

**13** A ntá tí xroon itén Dios chrónka tíhi kuènte Ìnchéni. A ntá jehe ch'án la tsík'axrjeníxin ch'án í jnko nkexro kuènte Israel la kohya ninkexró tsík'óna nchä'tá tsík'axrjeníxin tí sín a.

**14** Kixin ó noxín kixin Ìnchéni tsík'axrjeníxin ch'án tí ch'ín Judá, a ntá ch'ín Moisés la chrónkahya ch'án ninkehó kuènte tí sín ts'axrjeníxin tí ch'ín a tió nixja ch'án kuènte tí sín nchä'tá.

**15** A ntá tíhi la antsí má kónoxín kixin tí nchä'tá nixin la tóyóhé éxí ch'ín Melquisedec

**16** kixin tió k'óna ch'án nchä'tá la jehya kixin xíkaha chrók'uetoan ijnko ley kixin nkexro chrók'uaxrjeníxin ch'án. Náhí. Ó jehí k'óna ch'án nchä'tá kixin tí kjuachaxin chóntha ch'án la xitjahya ts'itjáyan.

**17** Kixin nixja Dios kixin nkexrí tjen tí jehe ch'án, ntáchro kixin:

Jaha mé ijnko nchä'tá tsjak'e jnkochríxín,  
éxí yóhé k'uékjak'e ch'ín Melquisedec.<sup>†</sup>

**18** Méxra tí nkehe k'uék'etoan senó mé ch'ehya xra jie kixin kánhyó kjuachaxin k'uéchóntha la ko kjuachahya,

**19** kixin tí nkehe k'uetoan ch'ín Moisés kjuachahya kjuínchetjóá ninkehó nkehe. A ntá jie chóntani ijnko nkehe antsí jína tjejóchónhenni kixin tíha mé antsí jína tsöchjinexínni Dios.

**20** A ntá tió ntáchro Dios tíha la tsík'ákjenxín ch'án asén ch'án jehó ch'án.

---

<sup>†</sup> **7:17** Salmo 110.4

**21** La ntá tí í so nchat'á, tió tsíkónoxín sín, tsík'ákjenxínhyá Dios asén ch'án. A ntá tió tsíkónoxín tí nchat'á i la Dios tsík'ákjenxín ch'án asén ch'án. A ntá ntáchro xroon itén Dios kixin:

Inchéni tsík'ákjenxín asén ch'án  
a ntá ts'ixitóxínhyá tí nkehe tsíntáchro ch'án:  
“Jaha mé ijnko nchat'á tsjak'e jnkochríxín  
éxi yóhe k'uékjak'e ch'ín Melquisedec.”<sup>‡</sup>

**22** Méxra ch'ín Jesús ntáchro kixin tí pacto t'etqan ch'án la antsí má jína, a ntá tí pacto senó la náhí.

**23** Ntá k'uíxin nchónhyá sín nchat'á, kjánchó nkák'en sín, ntá xitjahya naxaq chrókuich'e sín tí xra a.

**24** A ntá ch'ín Jesús la ts'enhya ch'án la t'ichjánxínhyá kixin í jnko nkexro chrókuakja tí xra kuénte ch'án chrók'óna nchat'á.

**25** Méxra jehe ch'án tsjacha sinchekaá ch'án jnkochríxín tí sín tsochjinehe Dios kixin tinkáchónki sín tí jehe ch'án kixin itjen ch'án jnkochríxín chrónóehe ch'án Dios kixin chrókuinchekaáni ch'án.

**26** Mé xikaha Jesús mé tí nchat'á t'etqan t'ichjánxíninni; jehe ch'án mé ijnko nkexro tjóá, chóntahya ninkehó jie, la ko tjenkákjanhyá ch'án tí sín tjasin jie, a ntá sákjuí ch'án nkajní.

**27** Ntá tóyóehya tí í so nchat'á t'etqan, kixin t'ichjánxín ts'óyán sín iko tsjanjon sín tsochjéhe sín Dios kaín yaon, saoxín kixin tí jie kuénte sín, a ntá chr'éxín kixin tí jie chóntha tí í so chojni. A ntá ch'ín Jesús jnkokoaxón vez kjuanjon asén ch'án ik'uén ch'án.

---

<sup>‡</sup> **7:21** Salmo 110.4

**28** Tí ley k'uék'etoan ch'ín Moisés t'etoan kixin chojni naxaq chóntha jie chrók'óna nchat'á, a ntá Dios tsík'ákjenxin qasén ch'án tió kjuixin k'óna tí ley, ntáchro ch'án kixin tí Xjeen ch'án mé ts'óna nchat'á t'etoan kixin jína kjuínchexiteyá ch'án jnkochríxín.

## 8

### *Ch'ín Jesús nixjaxin ch'án ijnko pacto nixin*

**1** Tí nkehe antsí má tjetoan chrónkani la mé tíhi kixin tí nchat'á kuénteni mé t'etoan ch'án, la ko tjetjaxin ch'án nkaya nkajní, nó chjina tí trono t'etoanxín Dios,

**2** k'óna ch'án nchat'á tí ninko chaxín tsíkjich'éna Inchéni, la jehya chojni tsíkjich'éna tíha.

**3** Kaín nchat'á t'etoan tsík'áyéhe xrax kixin tsjanjon nkehe la ko iko its'en. Méxra Jesucristo t'ichjánxin kixin tsjanjon ch'án ichrén nkehe.

**4** Tí chrókjuak'e ch'án chjasintajni, chrók'ónahya ch'án nchat'á kixin naxaq siín nchat'á tjanjon nkehe k'uetóan tí ley tsík'áyéhe ch'ín Moisés.

**5** A ntá tí sín nchat'á k'uékjanjon nkehe tóyohó tí nkehe siín nkaya nkajní. Noheni kixin tóyohó kixin tió ch'ín Moisés chrókjuich'éna ch'án ninko la ntáche Dios tí jehe ch'án kixin: "Tjenkayáxian jína, a ntá sich'éna jaha éxi tí nkehe kjuákuáxian chrítaón jna."\*

**6** A ntá tí nchat'á t'etoan kuénteni tjech'e ch'án xrax antsí jína kixin jehe ch'án mé tí nkexro nixjaxin tí pacto nixin tsíntáchro Dios chrónka tí nkehe jína tsonhen chr'éxin.

---

\* **8:5** Éxodo 25.40

**7** A ntá tí pacto tsík'etoan səoxín la tí chróxiteyá jína, la t'ichjánxinhya chrók'óna yóxin pacto.

**8** A ntá Dios k'uíkon kíxin kjuínchexiteyáhya tí sín a, éxí ntáchro xroon itén Dios kíxin:

Ntáchro Ìnchéni kíxin: Itsi ijnko yaon  
mé tsjánjuan ijnko pacto nixin tsochónta tí sín  
nación Israel la ko tí sín chjasin Judá.

**9** Jehya xíkaha tí pacto kuétuanhán tí sín  
tsík'axrjeníxinrá ósé,  
tí yaon kjuínkitsa sín k'uaxrjexín sín tí nación  
Egipto;  
kjánchó kjuínchexiteyáhya sín tí pacto kuétuanhán  
sín,  
mérxa kuitohá sín, ichro Ìnchéni.

**10** Tí pacto tsétuanhan tí sín chjasin Israel tió  
ts'atsínka tí yaon a, mé xíkaha tíhi, ichro  
Ìnchéni:

Sintaxráxinkávan asén sín tí ley tsétoan,  
a ntá tí kjuaxrexinkaon kuénte sín tsokjian tí  
nkehe tsétuanhan sín.

A ntá janhan ts'óna Dios kuénte sín,  
a ntá jehe sín mé ts'óna chjasin kuéntana.

**11** Ts'ichjánxinhya naxa tsjakohé kichó sín  
kíxin chróchóxin sín Ìnchéni,  
kíxin kaín sín tsochóxinna sín,

kjónté chojni imá ntsíntsí la ko chojni imá hyé.

**12** Sintak'itjáyan tí nkehe jínahya kjuich'e sín  
la ko í tsoxráxinkákonhya ínaá tí jiē chóntha sín.<sup>†</sup>

**13** Xíkaha nixja Dios kuénte tí pacto nixin ts'etoan  
ch'án kíxin tsíkóntaxin tí pacto səoxín k'uetoan

---

† 8:12 8.8–12 Jeremías 31.31–34

ch'án, tíha mé tinkákóntaxin la ko tinkákjeje, na í séhya ts'itjáyan.

## 9

*Tí ninko chjasintajni la ko tí ninko nkaya nkajní*

<sup>1</sup> A ntá tí pacto sǎoxín t'etoan nkexrí chróxraxinkaonni Dios, kíxin tí ninko ntihyó chjasintajni.

<sup>2</sup> A ntá tí ninko k'uékjak'e mé tí cuarto sǎoxín k'uekjinchek'in sín tí Cuarto Tjóá, tí kjuák'e tí candelero la ko tí mesa tjejókjen tí niotja k'uéxraxinkakonxín sín Dios.

<sup>3</sup> Nóton tí yóxin ka cortina kjuák'e tí cuarto k'uekjinchek'in sín tí Cuarto Antsí Tjóá.

<sup>4</sup> Ntiha k'uékjak'e tí altar tsík'óna chica oro k'uékjakaxín sín tí chjinco la ko k'uékjak'e tí ntacajón chr'ísimá chica oro tjenkáya tí pacto. Nkax-enhen tí ntacajón k'uékjak'e ijinco nchésen tsík'óna chica oro k'uék'inka maná k'óna niotja, la ko kjaxin k'uékjak'e tí nta k'uékjixín ch'ín Aarón kjuankíxin k'uayan nta ntahnte, la ko kjaxin ntiha kjuák'e tí xró chóntha tí tan k'uetqan Dios.

<sup>5</sup> Chrítaón tí ntacajón k'uék'ejó yaá ángel tsíkjanoya tsíkjentoá kānenée chrítaón tí kjuák'e tí kjuachaxin kuènte Dios; ntaha k'uékjiinxín tí jie k'uéchóntha chojni. A ntá ijie la t'ichjánxinhya naxa tsonixjani kuènte tíha.

<sup>6</sup> A ntá xikaha k'uéjó tí nkehe a, a ntá tí sín ncháñ'á jnkoyaxón t'ixenhen sín tí cuarto sǎoxín kuènte ninko kíxin tí xrä ch'e sín kuènte ninko.

<sup>7</sup> A ntá tí yóxin cuarto jehó tí ncháñ'á t'etoan t'ixenhen ch'án jnkokoá vez jnkojnko nánó; a ntá

tí t'ixenhen ch'án t'ichjánxín ts'ixenko ch'án ijnié iko tsochjéhe ch'án Dios tsotjuáxin ijíé ch'án la ko ijíé tí i so chojni.

<sup>8</sup> A ntá tí Nchakuen Dios nchenoexínni tíhi kixin nachrohe k'uékjich'e xrä tí cuarto səoxín la naxa tjaxrankehya kixin chrók'uixenheni tí Cuarto Antsí Tjóá.

<sup>9</sup> Kaín tíha tjakoxín ijnko nkehe chrókónoheni jie, kjánchó tí nkehe chjéhe sín Dios la ko tí ko t'óyán sín xitjahya nchenoexín sín kixin á chaxín kótjoá tí jie k'uéchonta sín kixin xikaha k'uéxraxinkaon sín Dios.

<sup>10</sup> A ntá tíha jehó t'etoan kuènte tí nkehe chrókjóne sín la ko tí nkehe chrók'ui sín la ko tí chrók'onti sín kixin chrókótjuáxin ijíé sín, kaín tíha mé k'uítuenhen sín kuènte cuerpo ó la jehó k'uéchonta kjuachaxin tí naxa kjuinkíhya Dios nkexrí chróxraxinkaon sín ch'án.

<sup>11</sup> A ntá ó kui Cristo, jehe ch'án mé nchat'á t'etoan kuènte tí nkehe antsí jína itsi. A ntá tí ninko ch'e ch'án xrä la antsí jína la ko antsí ntoá, la jehya chojni tsíkjich'éna tíha kixin jehya chjasintajni ntíhi tjen.

<sup>12</sup> Tió k'uíxenhen Cristo tí Cuarto Tjóá, la jehya kixin chrókjuanjon ch'án ijnié koténtso la ko ijnié koxintáxjan. Náhí. Ijníé ch'án kjuanjon ch'án; mé xikaha k'uíxenhen ch'án jnkokoá vez ntíha mé xikaha kjuenkä ch'án kixin chrókuaáxinni jnkochríxín.

<sup>13</sup> A ntá tí ijnié koxinta la ko ijnié koténtso la ko tí nteso kuènte tí koxintáxjan tsíchexín tí altar tikitexín tí sín tjuáhya la mé tíha chóntha kjuachaxin tsotjuáxin tí chrítaón ó.

<sup>14</sup> A ntá tí xikaha, la kjá antsí má chóntha

kjuachaxin tí ijnié Cristo. Kíxin tí kjuachaxin Nchäkuen Dios tjen jnkochríxín, la Cristo kjuanjon ąsén ch'án ik'uén ch'án k'uáyéhé Dios, la jehe ch'án la ninkehó jie chóntahya ch'án. A ntá ijnié ch'án nchetjóá tí nkehe kjuich'eni senó chrók'uenxínni kíxin ntá jie la jína chrókjuich'eheni xrä Dios tjechón.

**15** Méxra Jesucristo nixjaxin ch'án tí pacto nixin k'uetoan Dios. Kíxin k'uenyákonhenni Cristo ntá tsotjuáxin tí jie kjuasinni kjuinchexiteyáhyani tí pacto k'uítuenhenni senó; kíxin tí sín k'uýéhé Dios la jína chrók'uáyéhé sín tí nkehe tsjejehya kíxin jehe ch'án xíkaha tsíntáchro ch'án tsjanjon ch'án.

**16** A ntá tí siín ijnko nkehe tsíntáchro ijnko chojni kjuák'e na ntá ik'uén la t'ichjánxin tsotonoxín kíxin chaxín tsík'en tí nkexro tsíkjich'eña.

**17** A ntá tí nkehe tsíntáchro ch'án la sínkíhya tí naxa tjechón tí nkexro tsíkjich'eña; jehó tió chrók'uen ch'án mé sínkí.

**18** Méxra tí pacto xrankíxín tsík'etoan Dios kjuankíxín kjuich'e xrä kíxin k'uítji ijni.

**19** Ch'ín Moisés tsíchrónka ch'án kaín nkehe tsík'etoan tí ley kuínhin kaín tí chojni; a ntá chr'éxiñ kuákja ch'án ichjoén kolélo kjátse la koí ntarama hisopo, ntá kjuinchekjatjaxín ch'án ijnié koxintáxjan la ko ijnié koténtso tsíkjiko inta, ntá kuikjanjin ch'án tí libro chóntha ley la ko kuikjanjin ch'án kain tí chojni.

**20** A ntá ntáchro ch'án kíxin: “Tí jni i tsoxiteyáxin tí pacto k'uetoan Dios chrókjuinchexiteyéhérá ja-hará.”\*

---

\* **9:20** 9.19–20 Éxodo 24.6–8

**21** Tí ch'ín Moisés kjaxin kuikjanjin ch'án jni tí ninko la ko kaín nkehe t'ichjánxín tí nkaxenhen ninko.

**22** Kixin xíkaha ntáchro tí ley kíxin kaín nkehe la chrókótjuáxin tí jni; a ntá xitjahya chrókótjóá tí jie tí chrók'uixikjanjinha jni.

### *Tí ik'uén Cristo mé tsjìinxín ijíéni*

**23** Méxra t'ichjánxín kíxin ik'uén iko kótjuáxin tí nkehe a, táha mé tóyóhó tí nkehe siín nkaya nkajní; a ntá tí nkehe chaxín kuènte nkaya nkajní t'ichjánxín ijnko nkehe antsí jína chrók'uen.

**24** A ntá Cristo k'uíxenhya tí ninko tsíkjich'énaxín chojni tja, táha mé ijnko nkehe tóyóhó tí ninko chaxín. Náhí. Jehe ch'án mé k'uíxenhen ch'án tí nkaya nkajní, a ntá jie mé tjen ch'án tí tjen Dios nixjaxín ch'án kaín ni.

**25** A ntá jehe ch'án la jehya jnkoyaxón k'uíxenhen ch'án ntiha k'uenyákonhenni ch'án. Náhí. A ntá tí nchat'lá t'etoan t'ixenhen tí Cuarto Tjóá jnkojnko nánó kíxin tsjanjon ch'án ijnié ko ó.

**26** A ntá tí xíkaha chrókónhen Cristo la t'ichjánxín kíxin jnkoyaxón chrók'óyán sín ch'án desde tí k'óna tí chjasintajni. A ntá jie la ó chjina, tsjixraká tsjeje chjasintajni, a ntá kónoxín Cristo la ik'uén ch'án jnkokoá vez kíxin tsjìinxín ijíéni.

**27** Mé xíkaha kaín ni its'enni jnkokoá vez, a ntá chr'éxin tsitoexín ijíéni.

**28** Mé xíkaha kjaxin Cristo jnkokoá vez ik'uén ch'án kíxin tsjìinxín ijíé nchónhya chojni. A ntá chr'éxin itsi ch'án ínaá, jehya kíxin naxa tsjatsen ch'án ijíé chojni. Náhí. Sinchekaá ch'án tí chojni ó tsíkótjóá tjejóchónhen itsi ch'án.

**10**

<sup>1</sup> A ntá tí ley k'uetoxanxin ch'ín Moisés la tóyohó tí nkehe jína tsi la jehya tí nkehe chrókuaáxinni. Méxra tí ley kjuachahya kjuínchetjóá tí sín kóchjinehe Dios kjuanjon sín iko its'en jnkojnko nánó.

<sup>2</sup> A ntá tí chrókjuacha tí ley chrókjuinchetjóá ijé sín, ntá chrókjuenkayáxinhya sín kíxín naxa chróchóntha sín jie, la chrókuítóhe sín, í chrókjuanjonhya sín iko its'en.

<sup>3</sup> A ntá xikaha ich'e sín t'óyán sín ko, la jnkojnko nánó xraxinkakonxín sín tí jie tsíkjasin sín

<sup>4</sup> kíxín ijnié koxinta la ko ijnié koténtsø xitjahya tsjìinxín ijé chojni.

<sup>5</sup> A ntá tió Cristo kui chjasintajni ntáche ch'án Dios kíxín:  
Tjinkákonhya jaha iko its'en la ko tjinkákonhya jaha ninkehó nkehe chrók'uayéhé. Náhí.

Jaha tsíkjich'eña ijkno cuerpo kíxín tsochonta janhan.

<sup>6</sup> Jaha tóxrjánhya iko tsíchján la ko tí í so nkehe chrókjuanjonni chrókjuakjìnxian ijie.

<sup>7</sup> A ntá ntátjan ch'án kíxín: “A ntá ijie la ntihi tjén janhan kíxín sintaxiteyá tí nkehe tóxrjínhan jaha Dios,

éxi nixja xroon chrónka nkexrí chrókjuít'a.”\*

<sup>8</sup> Senó ntáchro kíxín Dios tjinkakonhya la ko tóxrjéñhya ch'án iko its'en chrókjuanjonni la ko ninkehó nkehe chrókjuanjonni chrókjuinxín ijéni kjónté tí ley k'uetoxan kíxín xikaha chrókónhen.

<sup>9</sup> A ntá chr'éxín tsíntáchro kíxín: “A ntá k'uinka janhan kíxín sintaxiteyá tí nkehe tóxrjínhan jaha

---

\* **10:7** 10.5-7 Salmo 40.6-8

Dios," ichro ch'án. Mé xíkaha kjuatsen ch'án tí ko k'uék'óyán sín ósé, a ntá jehe ch'án kjuanjon ch'án ijnko nkehe nixin.

**10** Dios kjuínchetjuáxinni kíxin Jesucristo kjuínchexiteyá éxí tóxrjínhin Dios kíxin tí cuerpo kuénte ch'án kjuanjon ch'án ik'uén ch'án jnkokoáxón vez para jnkochríxín.

**11** A ntá kaín nchat'á judío tí xrä ch'e sín jnkojnko yaon la jnkokón nkehe its'en tjanjon sín kjánc'hó tíha la xitjahya tsjìinxín ijié chojni.

**12** A ntá Jesucristo mé jnkokoá vez k'uenyákonhenni ch'án kíxin tsotjuáxin ijiéni la tíha mé sich'e xrä jnkochríxín. A ntá kjuixin ntá sákui ch'án kjuák'etjaxin ch'án nó tí tja chjina kuénte Dios.

**13** A ntá ntiha tjechónhen ch'án tsjixinjian kaín tí sín nínkakonhen ch'án tsjachahya sín ts'etoan sín.

**14** Mé xíkaha jnkokoá nkehe kjuich'e ch'án chjéhe ch'án Dios, kíxin jína ts'ejó tí sín ó tsíkótjóá.

**15** A ntá tí Nchakuen Dios nchenoheni tíhi kíxin senó tsíntáchro kíxin:

**16** Tí pacto tsotjaha tí jehe sín tió ts'atsinka tí yaon a, ichro Ínchéni;  
Sintaxráxinkaván äsén sín tí ley tsétoan,  
a ntá tí kjuaxrexinkaon kuénte sín tsokjian tí nkehe tjínkaván.<sup>†</sup>

**17** Kjaxin ntáchro kíxin:

Í tsoxráxinkakonhya ínaá tí ijié sín la ko tí nkehe jínahya kjuich'e sín.<sup>‡</sup>

**18** Mé xíkaha tí ó kótjóá ijiéni la t'ichjánxinhya í so nkehe chrókuanjonni chrókótjuáxin tí ijiéni.

<sup>†</sup> **10:16** 10.16-17 Jeremías 31.33-34      <sup>‡</sup> **10:17** 10.16-17 Jeremías 31.33-34

*Méxra t'ichjánxin tsochjineheni Dios*

**19** Kíchóni, a ntá la í kohya kjuachrakon ts'ixenhenni tí Cuarto Antsí Tjóá tí tjen Dios kixin kjuachaxié ijnié Jesucristo,

**20** chréheni tí ntja nixin mé tí ntja tjechón kuak-itjehé ch'án nótón tí ka cortina, tihá mé tí cuerpo kuènte ch'án.

**21** Jesús mé tí nchat'á tjetóan kuènteni t'etqan tí ntøe Dios.

**22** Méxra xikaha chrókóchjineheni Dios kaín asénni chrókuinkáchónkini ch'án chaxín kixin jehe ch'án tsíkjinchetjóá ch'án asénni kixin chrókjuenkayáxinyani kixin naxa chóntani jie kixin tí cuerpo kuènteni kótjuáxin tí ntøe jehó. §

**23** Chrókuítøehyani chrók'uejóchónhenni tí nkehe tinkáchónkini kixin Dios la chaxín sinchexiteyá ch'án tí nkehe tsíntáchro ch'án.

**24** Chrókjueyáni nkexrí chrókjuinkitsani kichó ni kixin chrótjuéheni kichó ni la chrókjuich'eni tí nkehe jína.

**25** Chrókuítøehyani chrókójnokséni, chrókoyóøhyani éxi tí sín í tójkotséhya sín. Náhí. Chrókjuinchéheni kichó ni antsí má jie kixin ó noheni kixin í séhya tsokjan Inchéni.

**26** A ntá tí naxa chrókjuenkayáxinni chrókjuasinni jie tí ó noheni tí nkehe chaxín, la kohya í jnko nkexro chrók'uenyákonhenni chrókótjuáxin tí jie chóntani.

**27** A ntá jehó itjen tí kjuachrakon jie tsitqexín jie la ko tí xrohi tjeche ts'itjáyanxín tí sín nínkakonhen Dios.

**28** A ntá tí tjen jnkojín nkexro titekakonhya tí ley k'uetoanxín ch'ín Moisés, la tsonoxín yaá o y'á tí sín tsík'ikon tí jie tsíkjasin sín, tíha mé ts'enxín sín la kohya nkexro tsíkonóehé tí jehe sín.

**29** ¿Á tjenkayáxinhyará kíxin antsí má chrókuasóte tí sín kuítekakuenhya tí Xjeen Dios la ko chóntheya sín kjuasáya tí ijnié ch'án la ko t'ántaxínhin sín tí Nchakuen Dios tjuéheni? Kíxin tí jni chrónkaxín kíxin ts'etoanxín tí pacto la ko tí jni k'uíjmáxinni.

**30** Noheni kíxin tsíntáchro Ìnchéni kíxin: “Janhan mé tóna tocar sintakitoaxián ijíé chojni la ko janhan tsjénkaha sín.”\* Kjáxin tsíntáchro kíxin: “Ìnchéni sinchekeitoexín ijíé tí sín tinkáchónki ch'án.”†

**31** Méxra kjuachrakon jié chrók'uanótjenyáni tí tja Dios tjechón.

**32** A ntá chróxráxinkáonrá jahará tí nkehe tsíkónhen ósé kíxin tió jahará nantá tsík'ayéhérá tí nkehe t'inkaséyan, a ntá kjuachará kjónté tí nchónhya nkehe tsíkónhanrá.

**33** A ntá jnkojín tí jahará k'uántaxínhanrá sín la ko kjuatiará sín nkayakon nchónhya chojni, a ntá í so sín la kjuínkitsa tí sín tsík'ekon.

**34** A ntá jahará kuikonóehérá tí sín tjejóchjina ntoechiso, a ntá jahará kóninkákonhyará kjónté k'uaxrjahará kaín nkehe chontará, kíxin ó nohará kíxin nkaya nkajní chontará nkehe antsí jína chónhya tsjeje.

---

\* **10:30** Deuteronomio 32.35-36    † **10:30** Deuteronomio 32.35-36

**35** Chrókuítóéhyará tí nkehe tinkachónkirá kíxin ó nohará kíxin tíha mé ts'ayéxinrá nkehe chr'éxín.

**36** Kjaxin jahará t'ichjánxín chrók'uejochonhénrá chrókóninkákonhyará kjónté ichréñ nkehe chrókónhanrá, kíxin sich'erá tí nkehe tjinkaon Dios, kíxin xíkaha chrók'uayéhérá tí nkehe tsíntáchro tí jehe ch'án.

**37** Kíxin xíkaha ntáchro xroon itén Dios kíxin: Kánhyó sé itsi tí nkexro tsi, í sinchexrjenhya.

**38** Tí sín kótjóá qasén mé tjejóchónxin sín kíxin tinkáchónki sín Dios; a ntá tí sín tsítóhe tí janhan la í tsóchànahya tí xíkaha ch'e sín.<sup>‡</sup>

**39** Kjánchó jeheni jehya xikaha chrókuítoheni chrókuinkáchónkihyani tí jehe ch'án kíxin ntá chrókjuasinni jie chrók'uitjáyanxínni. Náhí. Tinkáchónkini ch'án la tíha chrókuaáxinni.

## 11

### Tífe

**1** Tí fe chóntani la mé noexínni chaxín kíxin tsoxiteyá ts'áyéheni tí nkehe tjejóchónhenni, la ko noexínni chaxín kíxin kjónté ijnko nkehe t'ikonhyani la chaxín tjen.

**2** Tí sín tsík'axrjeníxinni ósé la kóxrjínhín Dios kíxin k'uéchónta sín fe.

**3** Tí fe mé noexínni kíxin Dios tsíkjich'éna kaín nkehe tí kjuachaxin tí nixja ch'án la ko noexínni kíxin tí nkehe t'ikonni mé tsík'óna tí nkehe t'ikonhyani.

---

<sup>‡</sup> **10:38** 10.37-38 Habacuc 2.3-4

**4** A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Abel mé k'óyán ch'án ijnko kolélo chjéhe ch'án Dios. Tíha ijnko nkehe qantsí jína kjuanjon ch'án, a ntá tí nkehe tsíkjanjon ch'ín Caín la náhí. Méxra Dios kóxrjínhin tí nkehe kjuanjon ch'ín Abel ntá ntáchro Dios kíxin jína tí ch'ín a. Kjónté ó tsík'en ch'ín Abel la tí nkehe tsíkjich'e ch'án naxa tjakoxin kíxin jína tí fe k'uéchóntha ch'án.\*

**5** A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Enoc la Dios sátsíkjiko tí jehe ch'án la k'uénhya ch'án, a ntá k'uitjahya sín ch'án kíxin Dios sátsíkjiko. Naxa sákjuhyá ch'án la xráxín kóxrjínhin Dios nkexrí k'uékjak'e ch'án.†

**6** A ntá tí chróchóntahyani fe la xitjahya chrókjuinchéchéheni Dios, kíxin t'ichjánxin kíxin tí sín chrókóchjinehe sín Dios chrókuitekaon sín kíxin chaxín itjen ch'án la ko jehe ch'án tsjenkehé ch'án tí sín xritjeyá sín tí jehe ch'án.

**7** A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Noé tí Dios chénka tí jehe ch'án tí nkehe naxa k'uíkonhya ch'án tsónhen, la kuítekaon ch'án kjuích'éna ch'án ntabárco kíxin tsaáxin ch'án la ko tí sín naxa kjéhya ch'án. Tí fe k'uéchóntha ch'án kjuakoxin kíxin tí í so chojni chjasintajni la jínahya sín tsjasóte sín. A ntá kóxrjínhin Dios tí jehe ch'án kíxin kuítekaon ch'án la tí xra kjuích'e ch'án mé kuaáxin ch'án.‡

**8** A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Abraham tí k'uíyehé Dios tí jehe ch'án la kuítekaon ch'án sákjui ch'án tí nonte tsjanjon Dios ts'áyéhē ch'án, ntá k'uaxrjexín

\* **11:4** Génesis 4.3-10      † **11:5** Génesis 5.21-24      ‡ **11:7** Génesis 6.13-22

ch'án chjasén ch'án kjónté noehya ch'án nketí nó sátsji ch'án. §

<sup>9</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha ch'án k'uékjak'e ch'án tí nonte chrókjuanon Dios, exí jehya nontee ch'án tíha. Kjuák'e ch'án nchia tsík'óna ka, la ko kjaxin xíkaha k'uéchóntha ch'ín Isaac la ko ch'ín Jacob la ko kjaxin jehe sín tsík'áyéhé sín tí nkehe tsíntáchro Dios.\*

<sup>10</sup> A ntá ch'ín Abraham k'uékjak'echónhen ch'án tí chjasin tsíkjich'éna Dios ts'itjáyanhya.

<sup>11</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha tjan Sara kjónté ó nána tjan, k'uáyéhé tjan kjuachaxin sich'éna tjan ijnko xjan; a ntá kjuich'éna tjan ijnko xjan kíxin kuítekaon tjan kíxin Dios sinchexiteyá tí nkehe tsíntáchro ch'án. †

<sup>12</sup> Kjaxin xíkaha ch'ín Abraham, kjónté ó mero chrók'uen ch'án kíxin ó táda ch'án, la k'uaxrjeníxín ch'án nchónhya chojni exí konotsé siín nkajní o exí nchesen siín chrínta ntayaon, xitjahya ts'ekini. ‡

<sup>13</sup> A ntá kaín tí chojni a ik'uén sín k'uáyéhya sín tí nkehe tsíntáchro Dios kíxin chrók'uáyéhé sín, a ntá k'uéchóntha sín fe, la kjónté ikjín k'uíkon sín la ko kuítekaon sín kóchéhé sín. Mé xíkaha k'uéchrónka sín kíxin tí chjasintajni jehya chjasén sín.

<sup>14</sup> Mé xíkaha k'uénixja sín la tienxínni jína kíxin naxa xritjeyá sín nketí chrók'óna chjasén sín.

<sup>15</sup> A ntá tí chróxraxinkaon sín tí chjasin tsík'axrjexín sín ntá jína chrókjan sín ntiha ínaá.

<sup>16</sup> Kjánchó tjinkaon sín ijnko chjasin antsí má jína, tíha mé chjasin nkaya nkajní. Méxra Dios

---

§ **11:8** Génesis 12.1-5      \* **11:9** Génesis 35.27      † **11:11** Génesis 18.11-14; 21.2      ‡ **11:12** Génesis 22.17

la tósuehya ch'án kíxin chrókuinchek'in sín ch'án tí Dios kuènte tí jehe sín, kíxin ó tjechónhen tí chjasin ts'áyéhé tí jehe sín.

<sup>17</sup> A ntá fe k'uéchóntha ch'ín Abraham kíxin Dios kjuich'e prueba tí jehe ch'án kjuanchia tí xjeen ch'án Isaac, a ntá kjuikao ch'án chrók'óyán ch'án, chrókuanjon ch'án. Tjechónhen ch'án chrókuanjon ch'án kjónté jnkokoáxon xjeen ch'án tsíkjanjon Dios§ tsíntáchro kíxin:

<sup>18</sup> “Tí ch'ín Isaac ts'axrjeníxin nchónhya xjan.”\*

<sup>19</sup> A ntá ch'ín Abraham kjuátsqan ch'án kíxin Dios imá chóntha kjuachaxin, la kjónté chojni tsík'en na nchexechón ch'án, la éxi yóhé chrók'uen tí xjeen ch'ín Abraham ntá chrók'uáyéhé ch'án ínaá.

<sup>20</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Isaac kjuíncheyaon ch'án tí xjeen ch'án ch'ín Jacob la ko Esaú, kíxin jína ts'ejó sín.†

<sup>21</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Jacob tió chjina its'en ch'án kjuíncheyaon ch'án jnkojnko tí xjeen ch'ín José, a ntá tí nta tjixin ch'án kjuisójixin ch'án nixjehé ch'án Dios.‡

<sup>22</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín José tió chjina its'en ch'án tsíntáchro ch'án kíxin tí sín israelita la chr'éxin ts'axrjexin sín chjasin Egipto, tsík'etoan ch'án kíxin tió sátsji sín la sátsjiko sín tí huesoé ch'án.§

<sup>23</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha it'é la ko ìné ch'ín Moisés tió kokjíhi ch'án kjuak'émä sín ch'án iní nitjó kíxin tsík'ikon sín kíxin ijkno xjan ntoa náxrjón tsjehe

---

§ **11:17** Génesis 22.1–14    \* **11:18** Génesis 21.12    † **11:20** Génesis 27.27—29.39–40    ‡ **11:21** Génesis 47.31–48.20    § **11:22** Génesis 50.24–25

ch'án, la ko chrakuenhya sin tí nkehe tsík'etqoan tí ch'ín rey kíxin chrók'óyán sín xjan.\*

<sup>24</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Moisés tió kónteto ch'án la chrohya ch'án its'in ch'án xjeen tí tjan xjeen ch'ín rey Egipto.†

<sup>25</sup> Náhí. Kjueyá ch'án kíxin kjónté chrókjuasóteko ch'án tí sín tinkáchónki Dios, la kóxrjíenhya ch'án kíxin séhya náxrjón chrókjuak'e ch'án chrókjuasin ch'án jie. Náhí.

<sup>26</sup> Kjuenkayáxin ch'án kíxin antsí tjetoan chrókjuasótexín ch'án tí tinkáchónki ch'án tí Cristo itsi chr'éxín, a ntá kánhyó tjetoan chróchóntha ch'án kaín nkehe tjete siín chjasin Egipto. Kjuenkayáxin ch'án kíxin chrók'uáyéhé ch'án tí nkehe chrókjuanjon Dios.

<sup>27</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Moisés sákjuixin sín tí chjasin Egipto,‡ chrakonhya ch'án kjónté kóninkaon tí ch'ín rey, a ntá kuítoehya ch'án tí tinkáchónki ch'án Dios kíxin éxí t'ikon ch'án tí Dios ninkexró t'ikonhya.

<sup>28</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha ch'ín Moisés kjuasin ch'án tí kia pascua, k'uetoan ch'án kixin chrókuikjanjin sín jni tí puerta, kíxin tí ángel t'óyán chojni chrókjuincheníehya nijnko tí xjan sao kuénte tí sín Israel.§

<sup>29</sup> A ntá tí fe k'uéchóntha tí sín israelita k'uátöye sín tí Ntayaon Kjátse kíxin k'óna nche xámá, a ntá tió tí sín Egipto tjinkaon sín chróchréhé sín xíkaha la kjánchó kjuínhin sín tí ntä a.\*

---

\* **11:23** Éxodo 1.2; 2.2    † **11:24** Éxodo 2.10-12    ‡ **11:27** Éxodo 2.15

§ **11:28** Éxodo 12.21-30    \* **11:29** Éxodo 14.21-31

**30** A ntá tí fe k'uéchonta tí sín israelita la xítjen tí tjet'ó t'inkákuènxín tí chjasin Jericó, tió kjuixin k'uántatjen sín yato yaon tí chjasin a.<sup>†</sup>

**31** A ntá tí fe k'uéchonta tí tjan Rahab, na mé ijnko tjan k'uéchonta nchónhya chojni ntoa, ntá k'uénkohya tjan kaín tí sín jiehe kuítekakonhya, kixin tsíkjanjon tjan kjuachaxin kixin kjuaxróxin tsíkitohe ntoe tjan tí sín israelita kjuíjitsàya sín tí chjasin Jericó.<sup>‡</sup>

**32** ¿Nkehe naxaq chróntáxrjan? Sintak'itjáyan tiempo naxaq chrónixja kuénte ch'ín Gedeón, la ko ch'ín Barac, la ko ch'ín Sansón, la ko ch'ín Jefté, la ko ch'ín David, la ko ch'ín Samuel, la ko tí sín profeta.

**33** Kixin tí fe k'uéchonta tí jehe sín kjuacha sín k'uetoan sín jína ókjé chjasin, la ko jína kjuínchekitoexín sín ijié chojni, la ko k'uáyéhe sín tí nkehe tsíntáchro Dios kixin tsjanjon ch'án, la ko k'uikjehé sín ir'va koxra,

**34** la ko k'uanka tí xrohi chróchexín sín, la ko kjuachahya tí espada chrók'uenxín sín. A ntá tí sín chrakon la kófuérte sín, k'óna sín chojni tsehe kjuacha sín kjuánjongo sín tí sín soldado tsíkjixín ókjé.

**35** Kjaxin k'uék'ixin chojni chjin k'uáyéhe ínaá tí chojni tsík'en kuénte sín tsíxechón ínaá.

A ntá í so sín la kjuasote sín k'uénxin sín kixin kjuínchemáhya sín kixin kuinkáchónki sín Dios kixin ó nohe sín kixin tsoxechón sín qantsí jína ínaá.

**36** A ntá í so sín kjuasóte sín la nchónhya chojni kjuanoá tí jehe sín, la ko tsík'ekon sín la ko kjaxin

---

† **11:30** Josué 6.12-21    ‡ **11:31** Josué 2.1-21

cadena chróntetoxín sín k'uejóchjina sín.

**37** Í so sín la ixro k'uénxin sín, la í so sín cierra chrit'oxin sín, la í so sín la nchónhya nkehe kjuasótexín sín, la í so sín k'uénxin sín espada, la í so sín k'uék'aji sín tsík'inkáya sín tjoe kolélo la ko tjoe koténtsø, nòa sín, kjuasóte sín, kjuaxróxinha la náxrjónhya k'uéjó sín.

**38** A ntá tí sín chjasin ntiha kjuikosáyehya tí sín a la ntá k'uinkíté sín, la tí sín a la chóntahya chjasén sín la sákjuí sín nteje, la ko jnä, la ko tjo síxrja la ko tóye.

**39** Kaín tí sín a kónhen sín prueba kíxin á chaxín chónta sín fe la kjónté xíkaha k'uáyèhya sín tí nkehe tsíntáchro Dios kíxin tsjanjon ch'án

**40** kíxin Dios kjuenkayáxin ch'án ijnko nkehe antsí jína kíxin jehó jnkokqá chrók'uáyèkoni sín tí nkehe tsjanjon ch'án.

## 12

### *Jehó Cristo chrókuinkáchónkini*

**1** Méxra tí jeheni la tsík'antátjenni nchónhya chojni tsíkjakoxin sín tí fe k'uéchonta sín, la ntá chrókuítgheni ntáha kaín tí nkehe t'inkákonhen, la ko tí jié chrókuachroeni, a ntá chrókjuich'eni jína tí xra chóntani la ntá chrókuachani antsí má chrókónoheni.

**2** Jehó Jesús chrókuinkáchónkini kíxin jehe ch'án kjuanjon tí fe chóntani kíxin jína kjuakoxin ch'án kjuínchexiteyá ch'án, la kjuasótexín ch'án tí ntacruz, la kuáhya ch'án kuentá kósuehyá ch'án tí nkehe kónhen ch'án ik'uén ch'án, kíxin nohe ch'án kíxin tsjixin tsjasóte ch'án ntá náxrjón tsjak'e ch'án

la ko ts<sub>o</sub>chéhé ch'án kíxin tsjak'etjaxin ch'án tí tja chjina tí trono kuènte Dios.

<sup>3</sup> Méxra<sub>q</sub> chrókjuenkayáxinrá jahará nkexrí kjuakoxín ch'ín Jesús. Tí sín chóntha jie imá kjuínchekjasóte tí jehe ch'án la kjónté jahará xíkaha chrókjuasóterá la chrókóxrjéhyará chrókuinkachónkirá ch'án.

<sup>4</sup> A ntá jahará naxa<sub>q</sub> k'uénxinhayará tí tjanj<sub>on</sub>koará tí jie.

<sup>5</sup> ¿Á k'uitjáyanhanrá tí jahará tí nkehe ntaxraxinkaonrá Dios kíxin éxi xjeen ch'án t'ikon ch'án tí jahará? Éxi ntáchro xroon itén Dios kíxin: Xjeenni, tóninkákonhya tí nkehe tjentuáha Ínchéni, chrók'uaváhya tí chrókjuentuáha ch'án.

<sup>6</sup> Kíxin Ínchéni mé tjentuéhe tí sín tjuéhe ch'án la ko nchekjasóte kaín tí sín ts'ayéhé ch'án ts'óna xjeen ch'án.\*

<sup>7</sup> Chrókuítékáonrá tí nkehe t'etoan Dios kíxin Dios t'ikon kíxin éxi xjeen ch'án tí jahará. ¿Á siín ijnko it'é xjan chrokjuentuéhya tí xjeen?

<sup>8</sup> A ntá tí chrókjuentuáhyará Dios tí jahará éxi tjuéhe ch'án kaín tí xjeen ch'án, ntá jahará kjá jehya xjeen ch'án chaxín.

<sup>9</sup> A ntá tí naxa<sub>q</sub> k'uéchánjanni, na mé it'éni ntihi chjasintajni kjuentuéhe tí jeheni, la jeheni kjuikosáyeheni sín. A ntá xíkaha antsí chrókjuinchexiteyéheni It'éni tjen nkaya nkajní kíxin chróchóntaxínni kjuachón.

<sup>10</sup> It'éni ntihi chjasintajni kjuentuéheni ch'án kjónté kánhyó sé éxi nkexrí kóxrjínhin ch'án; a

---

\* **12:6** Job 5.17; Proverbios 3.11-12

ntá It'éni Dios tjentuéheni ch'án kíxin jnkojína chrók'uejóni, kíxin chrók'ónani tjóá kíxin jehe ch'án la tjóá ch'án.

**11** Chaxín ninkehó xíkaha chrókjuinchekjasóte Dios tí jeheni chrókóxrjhíñnni tí nantá chrókónhenni kíxin tí kjuatjoté. A ntá xíkaha ts'itjaxínni tí kjuaxróxin éxí ijnko nkehe náxrjón kjuachani.

### *Tí sín tjanoá tí kjuasáyé Dios*

**12** Méxra tjisójirá tí tjárá tsikóxrjé la ko tóch'inrá chóntahya fuerza,

**13** la ko chrókjuéyará tí ntia ntoá. A ntá tí totárá níhi xitjahya tjixinrá chrókuitohe jína la ko chrókóniéhya ínaá.

**14** Chrókóxakonhanrá kíxin kjuaxróxin chrók'uejorá kaín rá, jnkojína tjóá chrók'uejorá. A ntá tí tjuáhya chrók'uejorá la xitjahya ts'ikonrá Ínchéni.

**15** Chrókóxakonhanrá kíxin nijnkorá chrókuitoéhyará tí kjuasáyé Dios la ko nijnkorá chrók'ónahyará éxí ijnko nuèe ka tsjá chóntha veneno chrókóniéxín tí í so chojni.

**16** Nijnko tí jahará chrókjuásinkoará jié ijnko chojni chjin ókjé, la ko chrókjoniéhyará tí nkehe tjóá éxí kjuich'e ch'ín Esaú, kíxin jnkokoá comida kjuinchekjixin ch'án tí nkehe chróchóntha ch'án kíxin xjan sao jehe ch'án.<sup>†</sup>

**17** Jahará ó nohará kíxin chr'éxin, tió tjinkaon ch'án kíxin chrókjuincheyao it'é ch'án tí jehe ch'án la í xitjahya tsoyaon ch'án kíxin kohya nkexrí chrók'uixitoxín tí nkehe tsikjich'e ch'án kjónté imá chrótsjánka ch'án.<sup>‡</sup>

---

† **12:16** Génesis 25.29-34    ‡ **12:17** Génesis 27.30-40

**18** A ntá jahará la jehya kóchjinará éxí kóchjina tí sín israelita tí jnä jína chrótsé sín tí síchr'ákjen xrohi, tí tjen tí sítie t'inkaséyanhya la ko tí chjéhe xrinto.

**19** Ná ni tsíkíenhyará tí tsíntáchro trompeta, la ko tí itén Dios nixja. A ntá tí sín tsíkinhin tí tan a na mé chronòa sín kíxin í chrónixjahya ch'án ínaá,§

**20** mé xíkaha ichro sín kíxin tsjachahya sín sinchexiteyá sín tí nkehe k'uetoan ch'án kíxin "Tí nkexro tsinkátja tí jnä mé its'en, la ixro la o chica lanza chrók'óyánxin sín, la kjónté ijkno ko tsinkátja va tí jnä la chrók'uen."\*

**21** Ijkno kjuachrakon jié tí nkehe k'uíkon sín la kjónté ch'ín Moisés tsíntáchro ch'án kíxin: "Kjaxin síxrànkana chrakonna."†

**22** A ntá jahará tsíkóchjineherá tí jnä Sión, tí chjasén Dios tjechón, mé tí Jerusalén itjen nkaya nkajní, la ko nchónhya miles ángel

**23** tsíkójnksé sín kíxin tsochjéhe sín kjuasáyá Dios, la ko tí sín tsíkójnksé sín tsík'óna sín xjeen Dios saoxín ts'íni xjeen Dios, jehe ch'án mé Juez sinchekitoexín ch'án ijíe kaín chojni, la ko tsíkóchjineherá tí nchákuén chojni jína ó tsíkjinchetjóá Dios,

**24** la ko tsíkóchjineherá ch'ín Jesús, jehe ch'án mé nixjaxin ch'án tí pacto nixin kíxin tí ijnié ch'án k'uítji kjuíchetchuáxinni ch'án. A ntá antsí jína chrónkaxin tí ijnié ch'án, a ntá kánhyó tí ijnié ch'ín Abel.

**25** Chrókóxakonhanrá chrókuítekákonhénrá tí nkexro tjenixja. Kíxin tí sín kjuanoá Dios

§ **12:19** Éxodo 19.16-22, 20.18-21

\* **12:20** Éxodo 19.12-13

† **12:21** Deuteronomio 9.19

tió kjuínchexraxinkaon ch'án tí jehe sín ntihi chjasintajni ó la kuaáhya sín; a ntá qantsí má xitjahya chrókuaáni tí chrókuitekakuenhyani tí nkexro nchexraxinkaonni kuixin nkaya nkajní.

<sup>26</sup> A ntá tí itén Dios tí yaon a kjuínchekinkí nonte. A ntá jie tsíntáchro ch'án kíxin: “A ntá ínaá jehya nonte ó sintakinkiá. Náhí. Kjáxin nkajní sintakinkiá”,<sup>‡</sup>

<sup>27</sup> A ntá tí tsíntáchro ch'án kíxin “ínaá” mé t'axrjexín kíxin tsjakjìlin ch'án tí nkehe jína tsinkí, a ntá tsítóhe ch'án tí nkehe xitjahya tsinkí.

<sup>28</sup> A ntá tí ts'áyéheni tí kjuachaxin kjuanjon Dios la xitjahya ts'ixinkí tíha. Méxra chróchjéheni Dios kjuasáya chróxraxinkaonni ch'án chróchrakonhenni ch'án

<sup>29</sup> kíxin tí Dios kuènteni mé éxí ijnko xrohi tsjacha sinchek'itjáyan kaín nkehe. §

## 13

### *Nkexrí chrók'uejóni kíxin chrókóchéhe Dios*

<sup>1</sup> Méxra chrókuitóéhyará chrótjuèherá kíchuárá.

<sup>2</sup> Chrók'uitjáyanhyará chrókjuánjonrá kjuachaxin chrókuitóhe ntóará tí sín tsíkjixin kjín. Mé xíkahá kjuich'e iso sín la kjónté ángel tsík'áyéhé sín la kónoehya sín.\*

<sup>3</sup> Xráxinkáonrá tí sín tjejóchjina éxí kjaxinrá chrók'uejochjinakoará tí jehe sín. Xráxinkáonrá tí sín tsík'ekon éxí kjáxin tí jahará xíkahá chrókonhanrá kjáxin.

<sup>‡</sup> **12:26** Hageo 2.6

§ **12:29** Deuteronomio 4.24

18.1-8, 19.1-3

\* **13:2** Génesis

**4** Kaínrá chróchontéherá kjuasáya tí kótehe chojni. A ntá jahará tsíkótahará la jína chrók'uejokoará kíchuárá chrótjuèhérá kíchuárá. A ntá tí sín tjinkaon tsochóntha chojni chjin ókjé la Dios sinchekjasóte sín kíxin xíkaha ich'e sín.

**5** Kénhyó má chrókóxríñhanrá itsjé chichaon. Chrókócháhará kjónté tí kánhyó tsjé chontará; kíxin tsíntáchro Dios kíxin: “Janhan na tsitoqhyá tí jahará la ko ts'itjáyannahya tí jahará.”<sup>†</sup>

**6** Mé xíkaha chrakonhyani tsontáchroni kíxin:  
Închéni mé tjinkitsani,  
méxra chróchrakonhyani kjónté ichréen nkehe  
chrókjuich'eheni chojni.<sup>‡</sup>

**7** Chróxráxinkáonrá tí sín kjuínkitsa tí jahará kjuakohará sín itén Dios, chrókjuenkayáxinrá nkexrí k'uejó sín ntá xíkaha chrókoyóhárá sín éxí tí fe k'uéchóntha sín.

**8** Jesucristo mé itjen ch'án ijna la ko ijie la ko jnkochríxín.

**9** Chrókuítqéhyará chrókjuakohará chojni ijkno nkehe ókjé chrókuinkachónkirá. Íchá jína tí qasánrá chrók'uáyéhé fuerza kíxin Dios tjuahará la jehya tjetoan chrókjuinchexiteyéheni tí nkehe t'etoan nkehe sineni. Mé xíkaha tí sín kjuích'e xíkaha kjuínchexiteyá tí nkehe k'uítuenhen sín nkexrí chrókjóne sín la ninkehó kjuínkitsahya tíha.

**10** A ntá jeheni chóntani í jnko altar kíxin k'uenyákonhenni Cristo la ntiha kohya kjuachaxin chrókjónexín tí nchat'á kjuích'e xra nkaxenhen ninko ósé.

---

† 13:5 Deuteronomio 31.6    ‡ 13:6 Salmo 118.6

**11** A ntá tí nchat'á t'etqan judío kjuíko sín tí ijnié ko nkaxenhen tí Cuarto Antsí Tjóá kíxin tí nkehe la tsjatsen tí ijje sín. A ntá tí cuérpqé tí ko kjuakaxín sín ikon tí chjasin k'uejó sín.

**12** Kjáxin Inchéni Jesús kjuasóte ch'án k'uénxin ch'án ikon chjasin kíxin tsotjuáxin kaín ijje chojni tí ijnié ch'án.

**13** Tsochréheni Inchéni Jesús éxí k'uénxin ch'án ikon chjasin kjonté tsjasóteni éxí kjuasóte tí jehe ch'án kjuikosáyehya sín tí jehe ch'án.

**14** A ntá ntihí chjasintajni chóntahyani nijnko chjasénni chrók'uitjáyanhya; a ntá xritjeyáni tí chjasin itsi chr'éxín.

**15** Méxra chrókuítöehyani chrókjuikosáyeheni Dios kíxin Jesucristo k'uenyákonhenni ch'án. Tí xraxinkaonni ch'án la yóhe tí ko tsík'en tsíchjéhe sín Dios. Yóhe xíkahá chrókjuanjonni kíxin ir'vani ó chrókjuikosáyexínni ch'án.

**16** Chrók'uitjáyanhyará chrókjuich'erá xra jína la ko chrókjuinkitsará kíchuárá. Tí xíkahá chrókjuich'erá la imá tóxrjínhin Dios.

**17** Chrókuítékákonhénrá tí sín tjakohará chrókjuinchexiteyéhérá tí jehe sín. Jehe sín mé t'ayakonhen sín asánrá kíxin jehe sín la ó nohe sín kíxin tsjanjon sín kuentá tí tjen Dios. Tsjinkitsará sín kíxin tsochéhe sín sich'e sín xra la tsónínkakonhya sín. A ntá tí chrókjuinchek'ávárá sín, ntá ninkehó tsjachahya sín tsjinkitsa sín tí jahará.

**18** Nixjehérá Dios kíxin tí jeheni kaín ni, kíxin chaxín jína kjuenkayáxinni la ko tjinkaonni kíxin jína chrók'uejóni.

**19** Tjánchíá xrə ó kixin chrónixjehérá Dios kixin chrókjuanjon ch'án kjuachaxin kixin tjoka chrókjan janhan chrók'uejóni.

*Tjanchia ch'án kixin chrókóyaon sín*

**20** Tí Dios tjanjon kjuaxróxin, mé tí nkexro kjuínchexechón Ìnchéni Jesucristo kjónté tsík'en ch'án, jehe Jesucristo mé tí Pastor tjetoan t'ayakonhen tí kolélo, la tí ijnié ch'án mé tsoxiteyáxin tí pacto sich'e xrə jnkochríxín,

**21** jehe Dios mé tsjinkitsa tí jahará kixin jína chrók'uejorá la ko kaín xrə jína chrókjuich'erá kixin xíkaha tjinkaon ch'án; kixin jehe ch'án t'etuēnhenni ch'án kaín nkehe nkexrí tjinkaon ch'án kixin tí kjuachaxin chóntha Jesucristo. Mé xíkaha chjéheni Cristo kjuasáya jnkochríxín. Amén.

**22** Kíchóni, xrjanóhará kixin tóninkákonhyará kixin tí palabra xrjanka sintaxraxinkáonrá. Méxra ikjian tí xroon kjónté kánhyó tsjé nixja ts'ayhéhérá.

**23** Chrókónohará kixin kichó ni Timoteo la í tjechjinahya ch'án jie. Tí tjoka tsi ch'án la tsjasánkian ch'án tí tsjasántsjahará tí jahará.

**24** Nixjehérá jnkójína kaín tí sín tjítaón ntja tjako la ko kaín tí sín kichó ni tinkáchónki Dios. Tí sín tinkáchónki Ìnchéni tjejó Italia mé nixjahará sín.

**25** Dios sintayaonrá ch'án kaín rá. Amén. Ó tjen.

## Tí Nuevo Testamento cuènte Inchéni Jesucristo C'óna Nquìva

### New Testament in Popoloca, San Juan Atzingo

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoloca, San Juan Atzingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, San Juan Atzingo [poe], Mexico

#### **Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Popoloca, San Juan Atzingo

#### **© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

b9b09122-b3f6-59f0-9594-749907b32b5b